

Kiefern selbst gemacht

Pine trees self-made



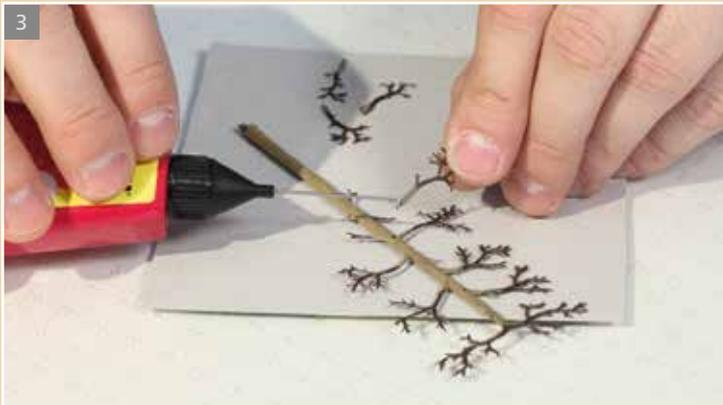
Zuerst werden die Kiefernstämme aus dem Bausatz Art. 71 941 mit hellbeiger Farbe behandelt.

First the pine trunks from the No. 71 941 construction set are coated with light beige paint.



Durch das Drehen der Füße stehen die Bäume auch an Hängen senkrecht.

The feet of the trees can be rotated to ensure they stand straight even on inclines.



Die kleinen Äste werden mit UHU Plast Art. 53 517 fixiert. Den Kleber gut aushärten lassen!

Small branches are attached with UHU Plast adhesive No. 53 517. Allow the glue to fully harden!



Die Äste sind aus biegsamem Kunststoff hergestellt und können deshalb vorsichtig gerichtet und leicht gedreht werden.

The branches are made of bendable plastic, enabling them to be shaped to suit and easily bent.



Dann schwarze Farbe auf einen Pinsel nehmen und gut austreichen.

Then apply black paint to a brush and brush it out well.



Das untere Drittel des Baumstammes schwarz einfärben und darauf achten, dass die Farbintensität nach oben hin abnimmt.

Paint the lower third of the tree trunk black and make sure that the intensity of the paint diminishes further up the trunk.



Mit grauer Farbe werden noch Lichteffekte erzeugt. Auch diesmal den Pinsel gut ausstreichen.

Use grey paint to add lighting effects. Also brush out this brush well.



Dann das beiliegende Belaubungsmaterial in daumennagelgroße Stücke zupfen.

Then pull thumbnail-sized pieces out of the pine needle material.



Auf die Astober- und -unterseite gibt man einen kleinen Tropfen Sekundenkleber. Das Belaubungsmaterial wird dann vorsichtig von beiden Seiten angedrückt. Bitte nur Ast für Ast vorgehen, denn eine Verbindung mit Sekundenkleber ist sehr schnell hergestellt und extrem stark.

Apply a small drop of superglue to both the upper and lower sides of the branches.

Carefully press the pine needle material on from both sides. Please only decorate one branch at a time, since a superglue bond is created very quickly and is extremely strong.



Auch Windbruch kann realistisch dargestellt werden.

The realistic depiction of trunks broken by strong winds is also no problem.



Um den Waldrand zu gestalten, wird ein etwa 4 - 5 cm breiter Streifen Art. 53 521 Weißleim aufgetragen. Der Weißleim trocknet langsamer aus als andere Kleber, trotzdem sollte man zügig arbeiten.

To landscape the edge of the forest, start by applying a 4 - 5 cm wide stripe of White glue No. 53 521. While our White glue dries slower than other adhesives, you should still work quickly.



Dann sprüht man auf die dafür vorgesehenen Fläche mit Hilfe einer Gras-Spritzdose von NOCH helle Grasfasern Art. 75 592 auf. Die andere Fläche wird zunächst mit einer Pappe abgedeckt ...

Then use a grass spray dispenser from the NOCH company to spray our light-coloured No. 75 592 Short-fibre scatter material onto the glue surface while covering the other area with a flap of cardboard.



... und dann mit hellen und später ...

Then apply our light-coloured ...



Es ist gewollt, dass die verschiedenen Materialien und Farben vorbildgerecht ineinander übergehen und zum Teil auch übereinander liegen.

The point is to have the different materials and colours running into each other and in some spots over one another to create an authentic replica of the original setting.



Für den kleinen Feldweg kommt der Art. 60 900 Natursand zum Einsatz. Die Fläche wird wiederum mit Weißleim eingestrichen und satt mit Sand bestreut.

Our Natural sand No. 60 900 is used to create a small dirt track. First apply a coat of our White glue and then fully cover it with the sand.



... mit dunklen Schaumflocken Art. 76 652 - 76 660 bestreut. Mit einem gefalteten Blatt Papier kann man besser dosieren.

... followed by our darker-coloured Foam flocking Nos. 76 652 – 76660. Use a folded sheet of paper for more precise distribution.



Die restlichen Flächen werden mit dunkelgrünen Grasfasern Art. 75 594 besprüht.

The remaining areas are then sprayed with our Short-fibre scatter material – meadow dark No. 75 594.



Die vorgefertigten Kiefern werden nun mittels einer Heißklebepistole auf dem Diorama befestigt.

The prepared pine trees are now glued to the diorama using a hot-glue gun.



Vor dem Befestigen wird der Fuß der Bäume der Geländeneigung angepasst.

Prior to gluing, the foot of the tree must be adapted to the incline where it is to stand.



Alternativ ist das Befestigen der Bäume auch mit UHU Alleskleber Art. 53 514 möglich.

Alternatively, UHU universal adhesive No. 53 514 can also be used to glue the trees into place.



Die Bäume sollten nicht zu eng nebeneinander aufgestellt werden!

The trees should not be positioned standing too close to one another!



Dunkelgrüne und erdfarbene Töne bestimmen den Waldboden. Zur Gestaltung empfehlen wir die Schaumflocken Art. 76 652 – 76 657 sowie Art. 76 664 erdbraun, Art. 76 665 sandfarbig und Art. 76 938 oliv. Da die Füße nur zum besseren Befestigen der Bäume dienen, sollten sie realitätsnah abgedeckt werden.

The forest floor features dark green colours and earth tones. We recommend using our Foam flocking greens Nos. 76 652 – 76 657, earth coloured No. 76 664, sand coloured fine No. 76 665 and olive No. 76 938. Since the feet are only intended to help attach the trees, they should be covered up realistically.



Fertig!

Das Kiefernwäldchen liegt an einer Bahnstrecke. Ein Bautrupp ist mit Reparaturarbeiten beschäftigt.

Finished!

The pine forest is located near a stretch of railway, where a work crew is conducting repairs.

Gestaltung / design: Lorbeer, Berlin

Auhagen